Fonctionnement

MAGNUM®

Painting Solutions. Expert Results.

Le manuel fourni avec le pulvérisateur contient des parties en anglais et en espagnol.

Consultez notre site Internet : http://MAGNUM.Graco.com

Pulvérisateurs sans air X5,™ X7,™ ProX7™ et ProX9™

312003R

FR

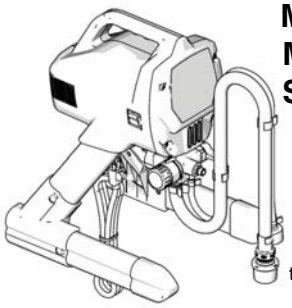
- Pour l'application de peintures et revêtements architecturaux avec un appareil mobile -

Models 262800, 262805, 261815, 261820

Reportez-vous à la page 2 pour obtenir des renseignements sur les modèles et séries, notamment les débits, longueurs de flexible conseillées, pistolets et la pression de service maximale.

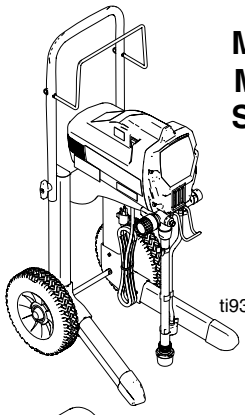
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. Veuillez lire attentivement l'intégralité des avertissements et consignes figurant dans ce manuel. Conservez ces instructions.

Modèles X5 et X7 UNIQUEMENT : Utilisez uniquement des produits à base d'eau ou de type white-spirit. N'utilisez pas de produits dont le point d'éclair est inférieur à 21 °C (70 °F). Cela inclut, mais ne se limite pas à, l'acétone, le xylène, le toluène ou le naphta. Pour obtenir plus d'informations concernant votre produit, demandez la fiche technique de santé-sécurité (FTSS) à votre distributeur ou revendeur.



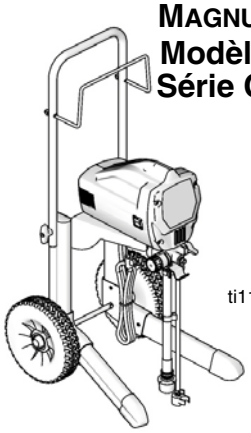
MAGNUM X5
Modèle : 262800
Série D

ti11304a



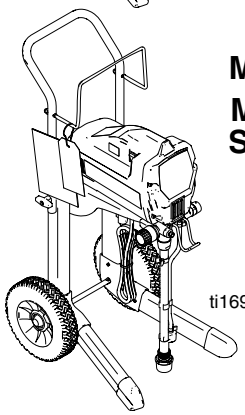
MAGNUM ProX7
Modèle : 261815
Série B

ti9369b



MAGNUM X7
Modèle : 262805
Série C

ti11305a



MAGNUM ProX9
Modèle : 261820
Série B

ti16976a

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Spécifications

Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé avec des produits inflammables ou combustibles servant sur certains sites, comme dans des fabriques de meubles ou autres « ateliers », ou sur des emplacements fixes. Si vous avez l'intention d'utiliser ce matériel pour ce type d'application, il vous faudra vous conformer aux réglementations NFPA 33 et OSHA pour pouvoir utiliser des produits inflammables et combustibles.

Nom de modèle	Série	Débit lpm (gpm)	Longueur et diamètre du flexible	Modèle de pistolet	Pression de service maximale		
					PSI	MPa	bars
MAGNUM X5	A, B, C, D	0,91 lpm (0,24 gpm)	6,4 mm x 7,5 m (1/4 po. X 25 pi.)	SG2	2 800	19	193
MAGNUM X7	A, B, C	1,17 lpm (0,31 gpm)	6,4 mm x 7,5 m (1/4 po. X 25 pi.)	SG2	3 000	21	207
MAGNUM ProX7	A, B	1,29 lpm (0,34 gpm)	6,4 mm x 15 m (1/4 po. X 50 pi.)	SG2	3 000	21	207
MAGNUM ProX9	A, B	1,44 lpm (0,38 gpm)	6,4 mm x 15 m (1/4 po. X 50 pi.)	SG3	3 000	21	207

Avertissements

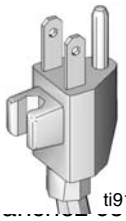
Les avertissements suivants sont relatifs à la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de ce matériel. Le point d'exclamation est un avertissement général et le symbole de danger fait référence à des risques spécifiques aux procédures. Reportez-vous régulièrement à ces avertissements. D'autres avertissements particuliers aux produits figurent aux paragraphes appropriés.

⚠ MISE EN GARDE

MISE A LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre. Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à la terre réduit les risques de choc électrique en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Ce produit est muni d'un câble doté d'un fil de terre avec une prise de mise à la terre appropriée. Cette fiche doit être branchée à une prise installée correctement et reliée à la terre conformément à la réglementation locale en vigueur.

- Une mauvaise installation de la prise de terre peut provoquer une décharge électrique.
- Lors d'une réparation ou d'un remplacement du cordon électrique ou de la prise, ne raccordez le fil de terre à aucune borne à fiche plate.
- Le fil de terre est celui dont le revêtement isolant est de couleur verte avec ou sans lignes jaunes.
- Si vous pensez ne pas avoir totalement compris les instructions de mise à la terre ou si vous avez un doute à savoir si le produit est correctement relié à la terre, vérifiez avec un électricien qualifié ou un technicien qualifié du service d'entretien.
- N'effectuez aucune modification sur la fiche fournie ; si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faites installer une prise conforme par un électricien qualifié.
- Ce matériel est conçu pour être branché sur une alimentation électrique de 120 V ; sa prise de terre est semblable à celle illustrée sur la figure ci-dessous.



ti9164a

- Branchez ce matériel uniquement sur une prise ayant la même configuration que la vôtre.
- N'utilisez pas d'adaptateur avec ce matériel.

Rallonges électriques :

- Utilisez uniquement une rallonge électrique à 3 conducteurs équipée d'une prise de terre avec 3 fiches plates et d'une prise femelle avec 3 fentes pouvant recevoir la prise de ce matériel.
- Assurez-vous que votre cordon rallonge n'est pas endommagé. Si une rallonge électrique est nécessaire, utilisez du 12 AWG (2,5 mm^2) minimum pour transporter le courant dont a besoin le produit.
- L'utilisation d'une rallonge électrique sous-dimensionnée provoquera des chutes de la tension secteur, des pertes de puissance et des surchauffes.

MISE EN GARDE

RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Les vapeurs inflammables, vapeurs de solvant et de peinture par exemple, sur le lieu de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour éviter un incendie ou une explosion :

- Ne pulvérisez pas des produits inflammables ou combustibles proche d'une flamme nue ou de sources d'étincelles comme des cigarettes, des moteurs ou des équipements électriques. **Pour les modèles X5 et X7 :** utilisez uniquement des produits à base d'eau ou des produits contenant du white-spirit ayant un point d'éclair supérieur à 21 °C (70 °F).
- Le passage de la peinture ou du solvant dans l'équipement peut provoquer de l'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de vapeurs de peinture ou de dissolvant. Toutes les pièces du système de pulvérisation, y compris la pompe, l'ensemble des flexibles, le pistolet pulvérisateur et les objets dans et autour de la zone de pulvérisation doivent être correctement reliés à terre pour éviter les décharges électrostatiques et les étincelles. Utilisez des flexibles de pulvérisation haute pression sans air mis à la terre ou des conducteurs Graco.
- Assurez-vous que tous les réservoirs et les systèmes de récupération sont correctement mis à la terre pour éviter des décharges électrostatiques.
- Raccordez à une prise reliée à la terre et utilisez des rallonges électriques également mises à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur réducteur de 3 à 2.
- N'utilisez pas de peintures ou solvants contenant des hydrocarbures halogénés.
- Assurez-vous que la zone de pulvérisation est bien ventilée. Assurez-vous qu'une grande quantité d'air frais circule dans la zone. Maintenez le montage de la pompe dans une zone bien aérée. Ne pulvérisez pas le montage de la pompe.
- Ne fumez jamais dans la zone de pulvérisation.
- Dans la zone de pulvérisation : n'actionnez aucun interrupteur, ne faites pas tourner des moteurs et évitez toute autre source d'étincelles.
- Veillez à ce que la zone reste propre et libre de tous réservoirs de peinture ou de solvant, de chiffons et de tout autre produit inflammable.
- Veillez à connaître la composition des peintures et des solvants pulvérisés. Lisez toutes les fiches de données de sécurité (FTSS) et les étiquettes fournies avec les peintures et les dissolvants. Respectez les instructions du fabricant des peintures et des solvants.
- Veillez à ce qu'un extincteur soit toujours présent et opérationnel.
- Le pulvérisateur produit des étincelles. Veillez à tenir le pulvérisateur à au moins 6 m (20 pieds) des vapeurs explosives en cas d'utilisation de liquides inflammables dans ou près du pulvérisateur, lors du le rinçage ou du nettoyage.

⚠ MISE EN GARDE

DANGERS D'INJECTION SOUS-CUTANÉES

La pulvérisation haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de causer des dommages corporels graves. En cas d'injection, **consultez immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale**.

- Ne jamais diriger le pistolet ou pulvériser sur une personne ou un animal.
- Ne pas mettre les mains ou toute autre partie du corps devant la sortie du pulvérisateur. Par exemple, ne jamais essayer d'arrêter une fuite avec une partie du corps.
- Toujours utiliser le garde-buse. Ne jamais pulvériser sans le garde-buse.
- Utiliser les buses Airlessco.
- Nettoyer et changer les buses avec grande précaution. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivre la **Procédure de décompression** afin de couper l'unité et relâcher la pression avant de retirer la buse pour la nettoyer.
- Ne pas laisser l'appareil en fonctionnement ou sous pression sans surveillance. Lorsque l'unité n'est pas utilisée, veillez à bien l'éteindre et à suivre la **Procédure de décompression** pour l'arrêter.
- Inspecter les flexibles et les pièces pour voir s'ils sont endommagés. Remplacer tous les flexibles ou pièces endommagés.
- Ce système est capable de produire une pression de 20,7 MPa (3 000 psi). Utiliser des pièces de rechange ou accessoires Airlessco pouvant supporter une pression minimum de 20,7 MPa (3 000 psi).
- Toujours verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. Vérifier que le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement.
- S'assurer que tous les raccords sont parfaitement étanches avant d'utiliser l'appareil.
- S'assurer de connaître la marche à suivre pour arrêter l'appareil et le décompresser rapidement. S'assurer de parfaitement connaître toutes les commandes.

DANGER RELATIF À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute utilisation inappropriée du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Toujours porter des lunettes et gants de sécurité appropriés, ainsi qu'un appareil respiratoire ou un masque lors de la peinture.
- Ne pas utiliser ou pulvériser à proximité des enfants. Tenir les enfants à l'écart de cet équipement.
- Ne pas tendre le bras trop loin ou utiliser un support instable. Garder l'équilibre à tout moment.
- Toujours rester vigilant et surveiller ses gestes.
- Ne pas laisser l'appareil en fonctionnement ou sous pression sans surveillance. Lorsque l'unité n'est pas utilisée, veillez à bien l'éteindre et à suivre la **Procédure de décompression** pour l'arrêter.
- Ne pas utiliser l'appareil si l'on est fatigué ou sous l'influence de drogue ou d'alcool.
- Ne pas emmêler ou tordre excessivement le flexible.
- Ne pas exposer le flexible à des températures ou des pressions supérieures à celles définies par Airlessco.
- Ne pas utiliser le flexible comme levier pour soulever ou tirer l'appareil.

MISE EN GARDE

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Cet équipement doit être mis à la terre. Une mauvaise mise à la terre, un mauvais réglage ou une mauvaise utilisation du système peut provoquer une décharge électrique.

- Mettez hors tension et débranchez le câble d'alimentation avant de procéder à un entretien du matériel.
- À brancher uniquement sur des prises électriques mises à la terre.
- N'utilisez que des rallonges à 3 conducteurs.
- Assurez-vous que les fiches de terre du pulvérisateur et des rallonges sont intactes.
- N'exposez pas votre équipement à la pluie. Entreposez-le à l'intérieur.

RISQUES EN LIEN AVEC DES PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION

L'utilisation dans l'équipement sous pression de fluides incompatibles avec l'aluminium peut provoquer une grave réaction chimique et entraîner la rupture de l'équipement. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels.

- N'utilisez pas de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants.
- De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifier la compatibilité auprès du fournisseur du produit.

RISQUES DE BRÛLURE

Les surfaces de l'équipement et le produit qui sont chauffés peuvent devenir brûlants lorsque l'appareil fonctionne. Pour éviter de sévères brûlures :

- Ne jamais toucher le fluide ou l'équipement chaud.

DANGER REPRÉSENTÉ PAR LES PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement peuvent pincer, couper ou amputer des doigts ou d'autres parties du corps.

- Tenez-vous à l'écart des pièces mobiles.
- Ne pas faire fonctionner le matériel si les gardes ou protections ont été enlevées.
- Un appareil sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, exécutez la **Procédure de décompression** et débranchez toutes les sources d'alimentation électrique.

DANGERS PRÉSENTÉS PAR LES PRODUITS OU VAPEURS TOXIQUES

Les produits ou vapeurs toxiques peuvent causer des accidents corporels graves ou même mortels en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Lisez les fiches de données de sécurité pour connaître les dangers spécifiques associés aux produits que vous utilisez.
- Stockez les produits dangereux dans des récipients agréés et ne vous en débarrassez que conformément à la réglementation en vigueur.

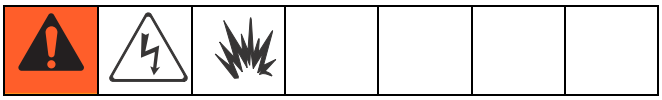
ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

Lors du fonctionnement ou de l'entretien de l'équipement, lorsque vous vous trouvez dans la zone de fonctionnement de l'équipement, vous devez porter un équipement de protection approprié, afin d'éviter des blessures graves, y compris des lésions oculaires ou auditives, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Cet équipement comprend les éléments suivants (liste non exhaustive) :

- Des lunettes de protection et un casque antibruit.
- Des respirateurs, des vêtements de protection et des gants, tel que recommandé par le fabricant des produits et solvants.

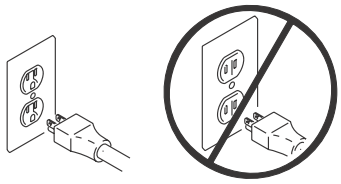
Installation

Spécifications électriques et de mise à la terre



Le pulvérisateur doit être raccordé à la terre. La mise à la terre réduit les risques d'électricité statique et de décharge électrique grâce à un fil permettant au courant de s'échapper en cas d'accumulation d'électricité statique ou de court-circuit.

- Les pulvérisateurs 120 Vca nécessitent un circuit de 120 Vca, 60 Hz, 15 A avec prise de terre.



ti5573a

- N'utilisez jamais une prise ou un adaptateur non relié à la terre.
- N'utilisez pas le pulvérisateur lorsque la tige de terre du cordon d'alimentation est endommagée.

ti5572a

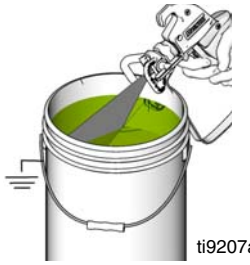
- Utilisez seulement une rallonge munie d'une prise à 3 broches en bon état.

  Rallonges conseillées avec ce pulvérisateur :
  - 15 m (50 pi.) 2,1 mm^2 (14 AWG)
  - 30 m (100 pi.) 3,3 mm^2 (12 AWG)

Pistolet de projection : effectuez la mise à la terre par branchement sur un flexible pour fluide et une pompe correctement mis à la terre.
Réservoir d'alimentation en fluide : respectez la réglementation locale en vigueur.

REMARQUE: Des rallonges de plus petit calibre ou plus longues peuvent diminuer les performances du pulvérisateur.

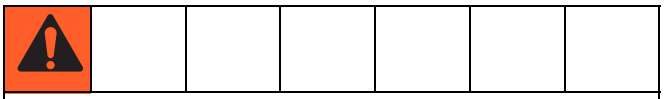
Seaux de solvants utilisés pour le rinçage : respectez la réglementation locale en vigueur. N'utilisez que des seaux métalliques conducteurs placés sur une surface reliée à la terre, sur du béton par exemple. Ne posez jamais un seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton qui interrompt la continuité de la mise à la terre.
Mise à la terre du seau métallique : branchez un fil de terre sur le seau en pinçant une extrémité sur le seau et l'autre sur la terre, sur une conduite d'eau par exemple.
Maintenez la mise à la terre de manière continue pendant le rinçage ou la décharge de la pression : maintenez fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur contre le côté d'un seau métallique relié à la terre puis, actionnez le pistolet.



ti9207a

Surcharge thermique

Le moteur possède un thermostat anti-surcharge thermique qui provoquera son arrêt en cas de surchauffe. Si l'appareil surchauffe, attendez environ 45 minutes pour lui permettre de refroidir. Lorsqu'il a refroidi, le contacteur se ferme et l'appareil peut être remis en marche.

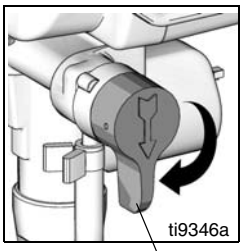


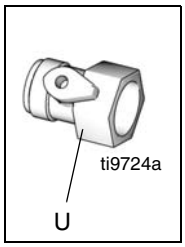
Pour réduire les risques de blessure en cas de redémarrage intempestif du moteur pendant qu'il refroidit, placez toujours le bouton de commande du moteur sur ARRÊT si le moteur vient à s'arrêter.

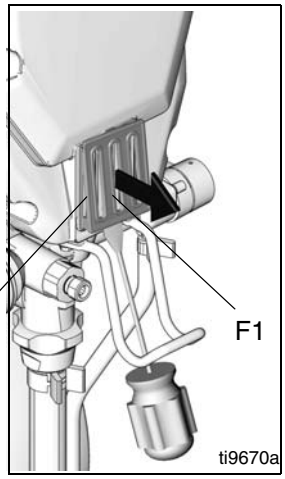
Identification des composants

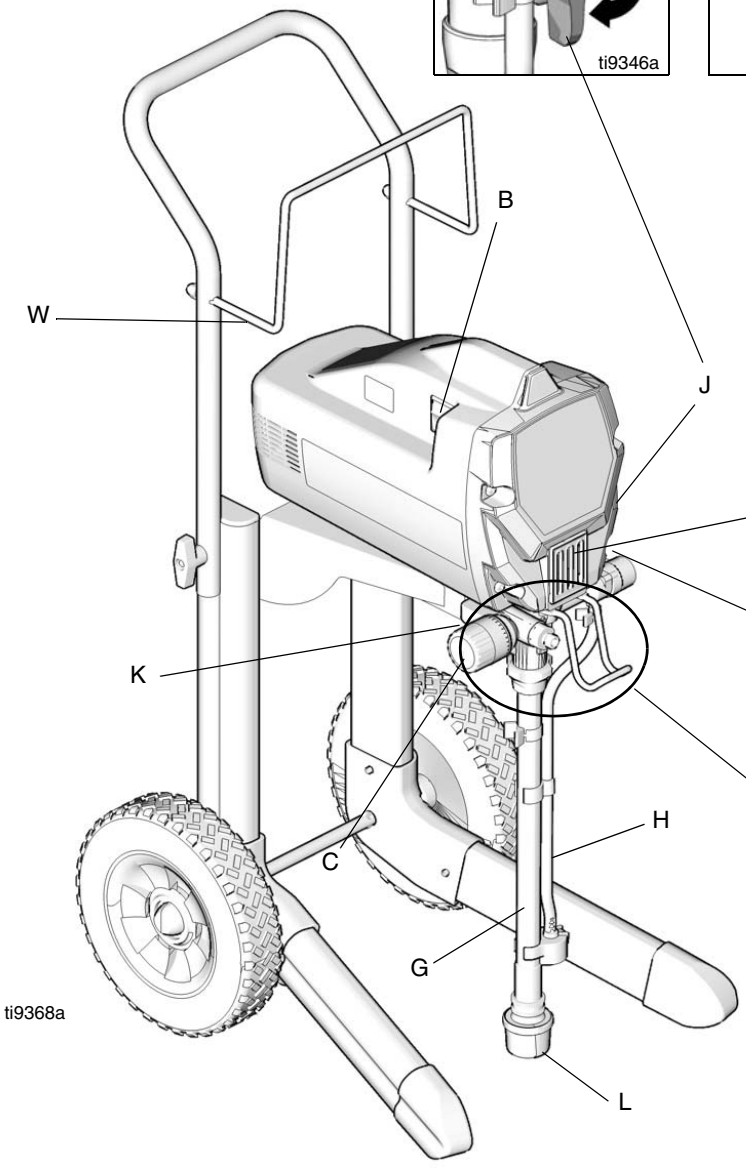
A	Pistolet pulvérisateur sans air	Pulvérise le produit.
B	Interrupteur marche-arrêt	Actionne et arrête le pulvérisateur.
C	Bouton de régulation de la pression	Il permet d'augmenter (sens des aiguilles d'une montre) et de diminuer (sens inverse des aiguilles d'une montre) la pression du produit dans la pompe, le flexible et le pistolet.
C1	Indicateur de réglage	Pour sélectionner une fonction, placez le symbole figurant sur le bouton de commande de pression en face de l'indicateur de réglage, page 10.
D	Raccord de sortie produit de la pompe	Raccord à vis pour flexible de peinture.
E	Filtre produit InstaClean™ **(Pulvérisateurs ProX uniquement)**	• Il permet de filtrer le produit sortant de la pompe pour limiter le colmatage de la buse et améliorer la finition. • L'auto-nettoyage fonctionne uniquement pendant la décompression.
F	Pompe Power-Piston ProX™ (trappe Easy Access arrière, non illustrée) **(Pistolets pulvérisateurs ProX uniquement)**	Elle assure le pompage et la pressurisation du produit et l'envoie dans le flexible de peinture.
F1	Trappe Easy Access **(Pistolets pulvérisateurs ProX uniquement)**	La trappe Easy Access permet d'accéder rapidement à la vanne de sortie. Pour retirer la trappe, introduisez la lame plate d'un tournevis dans la fente située sur le bas de la trappe (comme illustré à la page 7).
G	Tube d'aspiration	Aspire le produit dans le seau de peinture et l'envoie à la pompe.
H	Tuyau d'amorçage (avec diffuseur)	Il purge le produit de l'installation pendant l'amorçage et la décompression.
J	Vanne d'amorçage/de pulvérisation	• En position AMORÇAGE (vers le bas), il envoie le produit dans le tuyau d'amorçage. • En position PULVÉRISATION (vers l'avant), il envoie le fluide sous pression dans le flexible de peinture. • Relâche automatiquement la pression de l'installation en cas de surcharge.
K	Amorçage Automatique	Tape automatiquement le ballon d'entrée lorsque vous allumez le pulvérisateur.
L	Filtre d'entrée	Empêche les saletés de pénétrer dans la pompe.
M	Flexible à peinture	Assure le transfert du produit sous haute pression de la pompe au pistolet.
Q	Protection de buse	Réduit les risques de blessure par injection de produit.
R	Buse réversible	• Assure l'atomisation du produit, le profil du jet et régule le débit en fonction du diamètre de l'orifice. • La position inverse permet le débouchage de la buse sans démontage.
S	Levier de sécurité de gâchette du pistolet (page 10)	Empêche tout actionnement accidentel du pistolet.
T	Raccord d'entrée produit du pistolet	Raccord à vis pour flexible de peinture.
U	Raccord de rinçage forcé	Relie le tuyau d'arrosage au tuyau d'aspiration afin de permettre un rinçage forcé avec des produits à base aqueuse.
V	Filtre produit du pistolet	Filtre le produit pénétrant dans le pistolet pour réduire les risques de colmatage de la buse.
W	Support d'enroulement de flexible	Pour ranger le flexible de peinture. (Pour les modèles X7, ProX7 et ProX9 uniquement)
X	Support de sceau **(Modèles X7, ProX7 et ProX9 uniquement)**	Pour transporter le seau accroché par l'anse.
AA	Entrée QuickAccess™	Permet un accès rapide au clapet d'entrée afin de retirer tout résidu (ProX9 Série A uniquement).

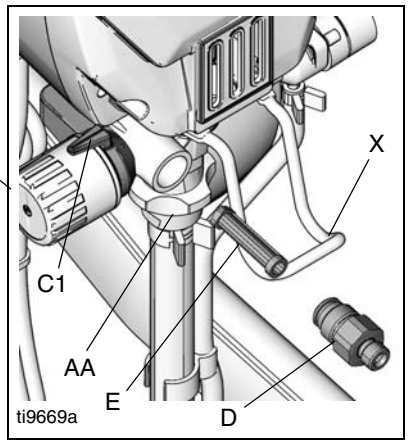
Fonctionnement

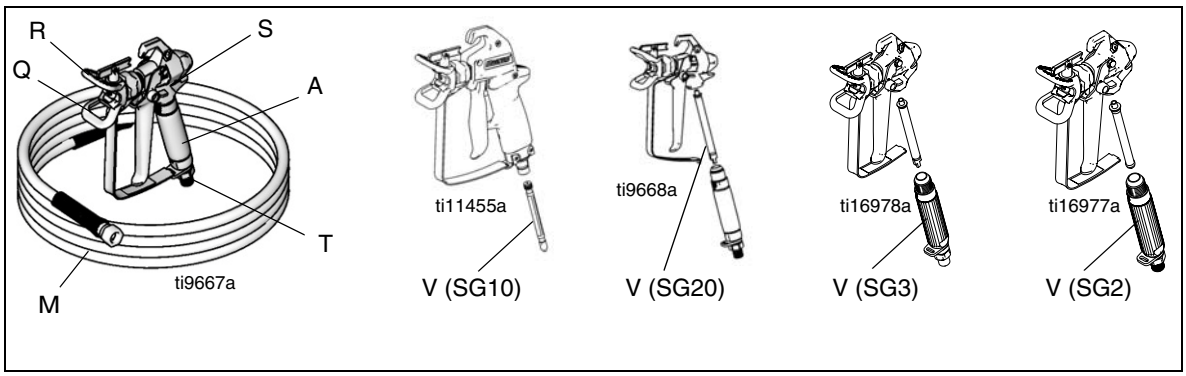






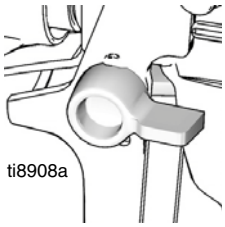




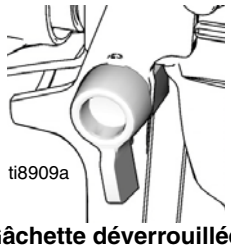


Verrouillage de la gâchette

Verrouillez toujours la gâchette du pistolet à chaque arrêt de la pulvérisation pour empêcher toute pulvérisation intempestive en cas d'appui accidentel sur la gâchette, de chute ou de heurt du pistolet.



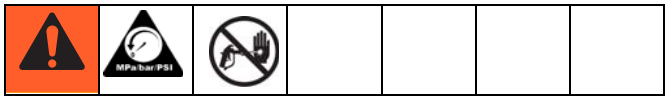
Gâchette verrouillée (SG2, SG3)



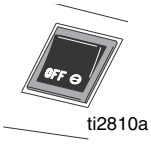
Gâchette déverrouillée (SG2, SG3)

Procédure de décompression

Observez cette **Procédure de décompression** à chaque arrêt de la pulvérisation et avant tout nettoyage, contrôle, entretien, réparation ou transport du matériel

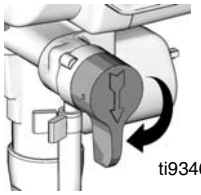


1. Placez le bouton de commande du moteur sur ARRÊT et débranchez le cordon d'alimentation.



ti2810a

2. Placez la vanne d'amorçage/de pulvérisation sur AMORÇAGE pour relâcher la pression.

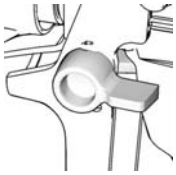


ti9346a

3. Tenez fermement le pistolet contre le côté du seau. Actionnez le pistolet pour relâcher la pression.

ti9207a

4. Verrouillez la gâchette.



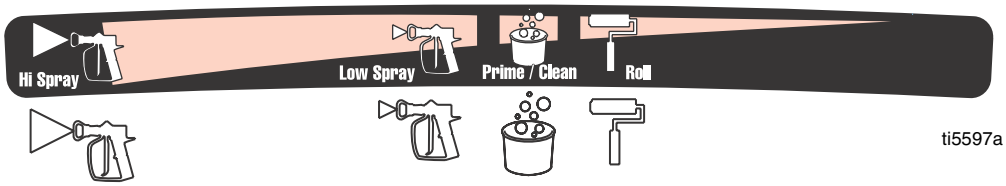
SG20, SG2, SG3

SG10

REMARQUE: Laissez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position AMORÇAGE jusqu'à la reprise de la pulvérisation.

Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou le flexible est bouché(e) ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après les opérations ci-dessus, desserrez TRÈS LENTEMENT l'écrou de fixation du garde-buse ou le raccord du flexible pour relâcherprogressivement la pression, puis desserrez complètement. Débouchez le flexible ou la buse.Lisez la section Débouchage de la buse du pulvérisateur, page 15.

Réglages avec le bouton de régulation de pression



ti5597a

Haute pression Pulvérisation

Basse pression Pulvérisation

Amorçage/ Nettoyage

Application au rouleau

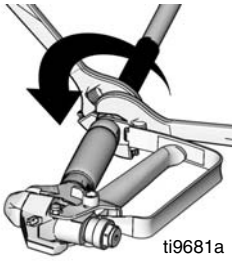
REMARQUE: Pour sélectionnerla fonction, placez le symbole figurant sur le bouton de commande de pression en face de l'indicateur de réglage situé sur le pulvérisateur

Configuration

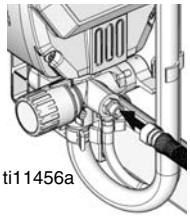
1. Dévissez l'ensemble buse/garde vissé sur le pistolet.

ti9714a

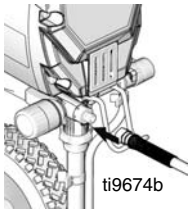
2. Déroulez le flexible et raccordez l'une des extrémités au pistolet. Utilisez deux clés Allen pour serrer en toute sécurité


ti9681a

3. Branchez l'autre extrémité du flexible sur le pulvérisateur.


ti11456a

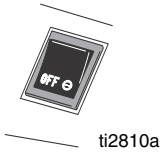
(X5 et X7)


ti9674b

(ProX7 et ProX9)

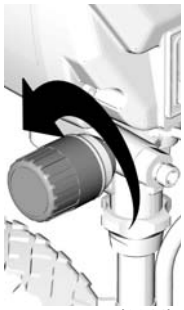
REMARQUE: Si le flexible est déjà branché, veillez à ce que les raccords soient bien serrés.

4. Placez le bouton marche-arrêt sur ARRÊT.



ti2810a

5. Tournez le bouton de régulation de pression à fond (sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à la pression minimum.


ti9344b

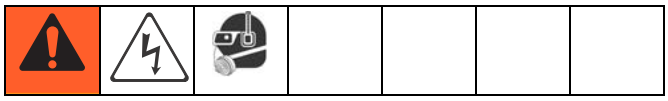
Amorçage et rinçage du produit de stockage

REMARQUE: Pour un pulvérisateur de vernis avec le ProX7 ou le ProX9, vous devez acheter le kit de conversion 256212 et suivre la procédure d'amorçage pour les matériaux à base d'huile. Les unités X5 et X7 ne conviennent pas aux peintures laquées.

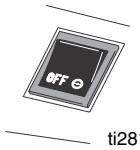
Avant d'utiliser votre pulvérisateur pour la première fois ou avant un nouveau projet de pulvérisation, vous devez amorcer le pulvérisateur et rincer le produit de stockage du pulvérisateur.

Produits à l'huile ou à l'eau

- Lors de la pulvérisation de produits **à l'eau**, rincez soigneusement les circuits avec de l'eau.
- Lors de la pulvérisation de produits **à l'huile**, rincez soigneusement les circuits avec du white spirit ou un solvant de rinçage à l'huile compatible.
- Pour pulvériser des produits **à l'eau après avoir pulvérisé des produits à l'huile**, rincez d'abord soigneusement les circuits avec de l'eau. **Avant** de commencer à pulvériser le produit à base aqueuse, l'eau sortant du tube d'amorçage doit être limpide et exempte de solvant.
- Pour pulvériser des produits **à l'huile après avoir pulvérisé des produits à l'eau**, rincez d'abord soigneusement les circuits avec du white spirit ou un solvant de rinçage à l'huile compatible. Le solvant sortant du tube d'amorçage ne doit pas contenir d'eau.
- En cas de rinçage au solvant, mettez à la terre le seau et le pistolet. Lisez les Spécifications électriques et de mise à la terre, page 7.
- Pour éviter des projections de produit en retour sur la peau ou dans les yeux, visez toujours la paroi intérieure du seau.

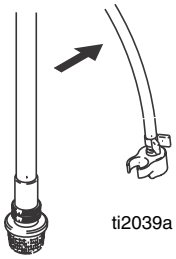


1. Assurez-vous que le bouton marche-arrêt est sur ARRÊT et que le pulvérisateur est débranché.

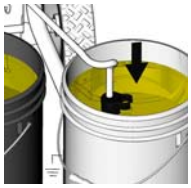


ti2810a

2. Débranchez le tuyau d'amorçage (petit) du tuyau d'aspiration (gros).


ti2039a

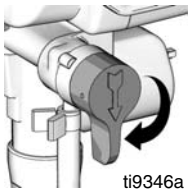
3. Placez le tuyau d'amorçage dans un seau à déchets.


ti9652a

4. Plongez le tuyau d'aspiration dans de l'eau ou du solvant de rinçage.

ti9651a

5. Placez la vanne d'amorçage/de pulvérisation sur AMORÇAGE.

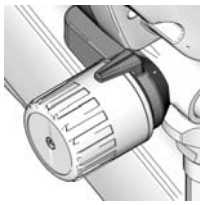

ti9346a

6. Branchez le pulvérisateur sur une prise de terre.

7. Placez le bouton marche-arrêt sur MARCHE.

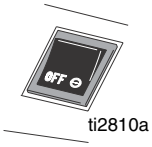
ti5580a

8. Placez l'indicateur de réglage en face du réglage d'amorçage/nettoyage figurant sur le bouton de commande de pression jusqu'à ce que la pompe démarre, page 10.


ti9718a

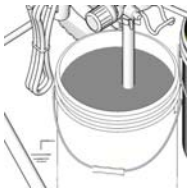
9. Lorsque le pulvérisateur commence le pompage, le solvant de rinçage et les bulles d'air sont purgés de l'installation. Laissez le produit se déverser pendant 30 à 60 secondes du tuyau d'amorçage dans le seau à déchets.

10. Mettez l'appareil sur ARRÊT.



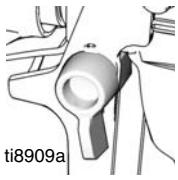
ti2810a

11. Placez le tuyau d'aspiration dans le seau de peinture et plongez-le dans la peinture.

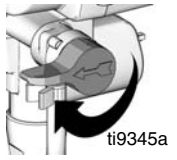

ti9653a

12. Mettez le bouton marche-arrêt sur MARCHE.

13. Lorsque de la peinture sort du tuyau d'amorçage :
    a. Dirigez le pistolet dans le seau à déchets.
    b. Dégagez le verrou de gâchette du pistolet.
    c. Pressez et maintenez la gâchette enfoncée.
    d. Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation sur PULVÉRISATION.


ti8909a

(SG2, SG3)

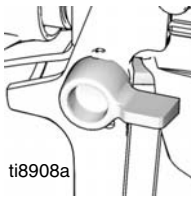

ti9345a

REMARQUE: l'amorçage de certains produits peut être plus rapide si l'interrupteur M/A est momentanément positionné sur Arrêt, permettant ainsi à la pompe de ralentir puis de s'arrêter. Répétez plusieurs fois si nécessaire.

14. Continuez à actionner le pistolet dans le seau à déchets jusqu'à ce qu'il ne rejette que de la peinture.

15. Relâchez la détente. Verrouillez la gâchette.

16. Placez le tuyau d'amorçage dans le seau de peinture et fixez-le au tuyau d'aspiration.

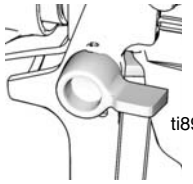

ti8908a

(SG2, SG3)

- L'arrêt du moteur indique que la pompe et le flexible sont amorcés.
- Si le moteur continue à tourner, ceci indique que le pulvérisateur n'est pas amorcé correctement. Pour réamorcer, tournez la vanne d'amorçage/de pulvérisation sur AMORÇAGE puis répétez la 12e étape.

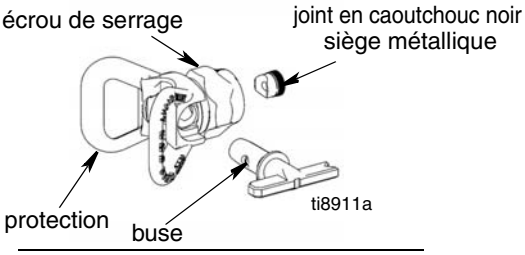
Montez la buse et la protection sur le pistolet

1. Verrouillez la gâchette.

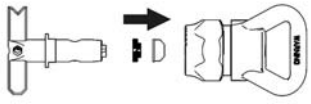


(SG2, SG3)

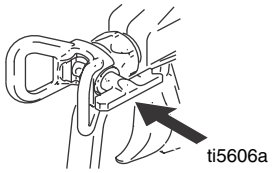
2. Vérifiez si la buse et la garde sont montées dans l'ordre indiqué.



Placez le siège dans le garde-buse à l'aide de la buse



La buse doit être enfoncée complètement dans le garde-buse

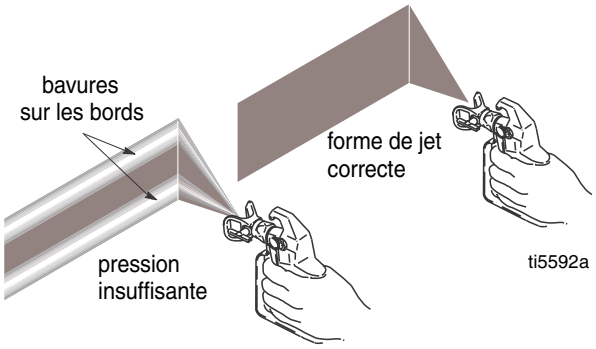


3. Vissez l'ensemble buse et garde sur le pistolet. Serrez l'écrou de retenue.

Techniques de pulvérisation

Prévention d'une usure excessive de la buse

- Le produit doit être atomisé (distribution uniforme, pas d'espacement en bordure). Commencez à basse pression, puis augmentez peu à peu jusqu'à que le jet soit adéquat, sans bavures.
- Pulvérisez à la pression la plus faible possible permettant une atomisation de la peinture.
- Si la pression de pulvérisation maximale n'est pas suffisante pour obtenir une bonne application, cela signifie que la buse est trop usée. Consultez le tableau de sélection des buses réversibles, page 17.



REMARQUE: S'il y a toujours des bavures à la pression maximale, installez une buse de plus petit diamètre ou diluez le produit.

Réglez la pression de pulvérisation

Ce pulvérisateur est configuré pour la plupart des applications sans air. Pour obtenir plus de détails sur la sélection, l'usure des buses, l'épaisseur de couche, etc., reportez-vous à la page 16.

REMARQUE: Le moteur ne fonctionne que lorsque le pistolet est actionné. Le pulvérisateur est conçu pour arrêter le pompage dès que l'on relâche la gâchette du pistolet.

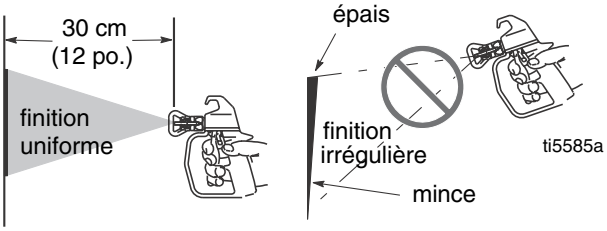
Placez l'indicateur de réglage en face du symbole de fonction du bouton de commande de pression, page 9.

- Tournez le bouton vers la droite (sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter la pression au pistolet.
- Tournez-le vers la gauche (sens inverse des aiguilles d'une montre) pour diminuer la pression.
- Des instructions générales de pulvérisation sont fournies dans la rubrique Techniques de base de ce manuel, page 18.

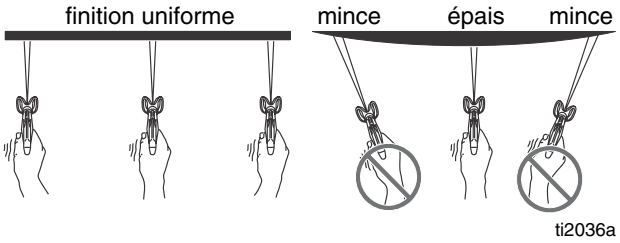
Techniques de base

Utilisez un morceau de carton pour mettre ces techniques de base en pratique avant de commencer la pulvérisation de la surface.

- Tenez le pistolet à 30 cm (12 po.) de la surface et perpendiculairement à celle-ci. Peindre en basculant le pistolet produit une finition irrégulière.

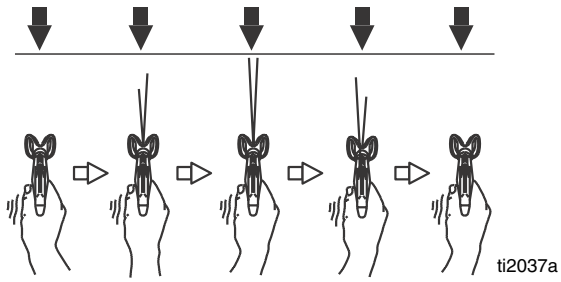


- Bougez le poignet pour maintenir le pistolet droit. Peindre en faisant pivoter le pistolet provoque une finition irrégulière.



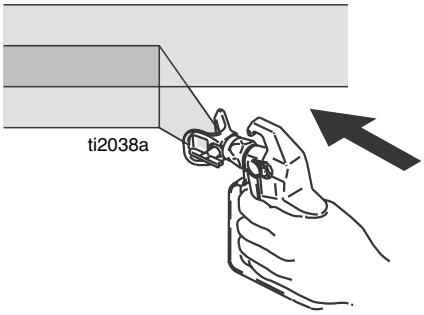
Actionnement du pistolet

Appuyez sur la détente après avoir débuté un cycle. Relâchez la détente avant la fin du cycle. Le pistolet doit être en mouvement lorsque la gâchette est enfoncée et relâchée.



Visée du pistolet

Visez avec l'extrémité du pistolet le bord inférieur de la passe précédente en la recouvrant de moitié.

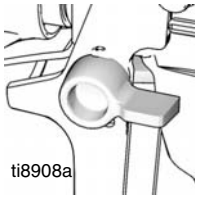


Débouchage de la buse

Pour éviter des projections en retour:

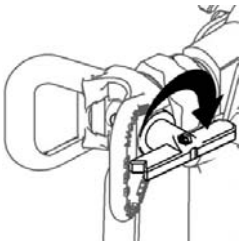
- Ne pressez jamais la gâchette lorsque la manette se trouve entre les positions PULVÉRISATION et DÉBOUCHAGE.
- La buse doit être enfoncée complètement dans le garde-buse.

1. Pour DÉBOUCHER une buse, verrouillez la gâchette.



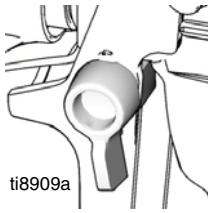
(SG2, SG3)

2. Tournez la manette en forme de flèche vers l'arrière sur DÉBOUCHER.



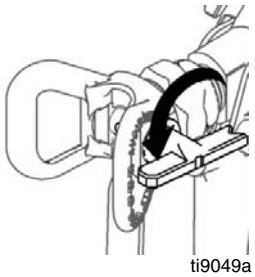
3. Pointez le pistolet sur une chute ou un morceau de carton.

4. Déver- rouillez la gâchette. Appuyez sur la gâchette pour débou- cher la buse.



(SG2, SG3)

5. Une fois la buse dégagée, verrouillez la gâchette et tournez la manette en forme de flèche en position PULVÉRISATION.



Tournez la manette en forme de flèche vers l'avant en position PULVÉRISATION et vers l'arrière pour DÉBOUCHER la buse.

Sélection des buses

Sélection des diamètres d'orifice de buse

Les buses sont déclinées en plusieurs tailles d'orifices et conviennent à la pulvérisation de divers fluides. Le pulvérisateur dispose d'une buse de 0,38 mm (0,015 pouce) convenant à la plupart des applications de pulvérisation. Reportez-vous au tableau suivant pour déterminer l'éventail de tailles d'orifices de buse recommandé pour chaque type de produit. Si vous souhaitez acheter des buses différentes de celles fournies, consultez le **Tableau de sélection de buses réversible** à la page 17.

CONSEILS :

- Au cours de la pulvérisation, la buse s'use et son orifice s'agrandit. Si vous débutez avec un orifice d'un diamètre inférieur au maximum, vous pourrez pulvériser en respectant le débit spécifié du pulvérisateur.
- Diamètre intérieur maximal des buses conforme au pulvérisateur :

  – X5 : 0,38 mm (0,015 po.)
  – X7 : 0,43 mm (0,017 po.)
  – ProX7 : 0,43 mm (0,017 po.)
  – ProX9 : 0,48 mm (0,019 po.)

Diamètre d'orifice	Revêtements				
	Teintures	***Laques-émaux***	***Apprêts***	***Peintures pour intérieur***	***Peintures pour extérieur***
0,28 mm (0,011 po.)	✔				
0,33 mm (0,013 po.)	✔	✔	✔	✔	
0,38 mm (0,015 po.)		✔	✔	✔	✔
0,43 mm (0,017 po.)			✔	✔	✔
0,48 mm (0,019 po.)					✔

Choix de la bonne buse

Prenez en compte le revêtement et la surface à couvrir. Assurez-vous que l'orifice convient au produit et que la largeur du jet convient à la surface.

Diamètre d'orifice

Le diamètre de l'orifice régule le débit - la quantité de peinture sortant du pistolet.

CONSEILS :

- Utilisez un orifice de buse de gros diamètre pour les produits épais et un de petit diamètre pour les produits fluides.
- Diamètre d'orifice maximal des buses convenant au pulvérisateur :

  – X5 : 0,38 mm (0,015 po.)
  – X7 : 0,43 mm (0,017 po.)
  – ProX7 : 0,43 mm (0,017 po.)
  – ProX9 : 0,48 mm (0,019 po.)
- Les buses s'usent au cours de leur utilisation et doivent être remplacées périodiquement.

Largeur du jet

La largeur du jet est la taille déterminant la surface couverte à chaque passage. Un profil de jet étroit dispense une couche épaisse et un jet large dispense une couche mince.

CONSEILS :

- Choisissez une largeur de jet convenant à la surface à peindre.
- Un jet large assure une meilleure couverture des grandes surfaces.
- Un jet étroit assure une meilleure régulation de la peinture sur de petites surfaces.

Signification du numéro des buses

Les trois derniers chiffres du numéro de la buse (à savoir : 221413) donnent une indication quant à la taille de l'orifice et la largeur du jet sur la surface lorsque le pistolet se trouve à 30,5 cm (12 pouces) de la surface pulvérisée.

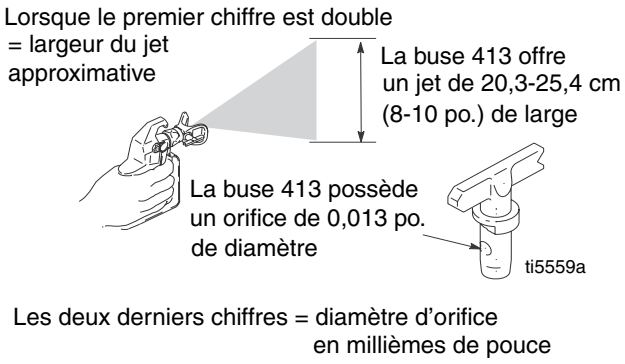


Tableau de sélection des buses réversibles

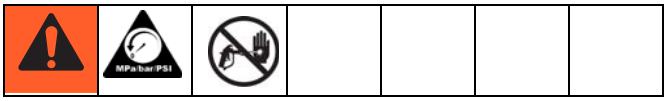
Buse n°	Largeur du jet à 305 mm (12 po.) de la surface	Diamètre d'orifice
221311	152 - 203 mm (6 - 8 po.)	0,28 mm (0,011 po.)
221411	203 - 254 mm (8 - 10 po.)	0,28 mm (0,011 po.)
221313	152 - 203 mm (6 - 8 po.)	0,33 mm (0,013 po.)
221413	203 - 254 mm (8 - 10 po.)	0,33 mm (0,013 po.)
221415	203 - 254 mm (8 - 10 po.)	0,38 mm (0,015 po.)
221515	254 - 305 mm (10 - 12 po.)	0,38 mm (0,015 po.)
221417	203 - 254 mm (8 - 10 po.)	0,43 mm (0,017 po.)
221517	254 - 305 mm (10 - 12 po.)	0,43 mm (0,017 po.)
221619	305 - 356 mm (12 - 14 po.)	0,48 mm (0,019 po.)

Exemple : pour un jet d'une largeur de 203 à 254 mm (8 à 10 po.) et une buse d'un orifice de 0,33 mm (0,013 po.), commandez la pièce n° 221413.

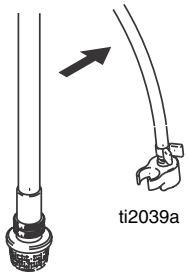
Arrêt et nettoyage

Vidange dans un seau

- Pour de courtes périodes d'arrêts (entre une nuit et deux jours), consultez la section Stockage court, page 23.
- Pour le rinçage après pulvérisation de produits à l'huile, utilisez un produit de rinçage compatible ou du white spirit. Lisez la section Amorçage et rinçage du produit de stockage, page 11.
- Pour le rinçage après pulvérisation de produits à base aqueuse, utilisez de l'eau. Lisez la section Amorçage et rinçage du produit de stockage, page 11 ou la section Rinçage forcé, page 20.



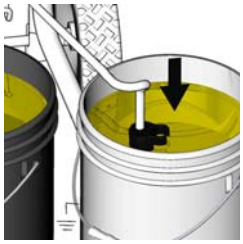
1. **Décompression**, page 10.
2. Démontez l'ensemble buse/garde du pistolet puis placez-le dans le seau de rinçage.
3. Sortez le tuyau d'aspiration et le tuyau d'amorçage du seau de peinture. Laissez la peinture s'égoutter pendant un moment dans le seau de peinture.
4. Débranchez le tuyau d'amorçage (petit) du tuyau d'aspiration (gros).


ti2039a

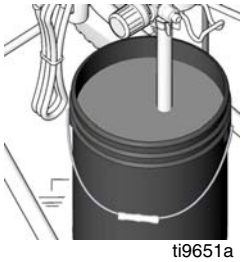
5. Placez le sceau à déchets vide et le sceau d'eau ou de solvant l'un à côté de l'autre.

ti9726a

6. Placez le tuyau d'amorçage dans un seau à déchets.


ti9652a

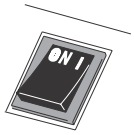
7. Plongez le tuyau d'aspiration dans de l'eau ou du solvant de rinçage.


ti9651a

8. Tournez le bouton de commande de pression sur Amorçage/Nettoyage.

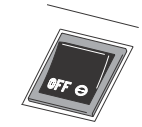
ti9344a

9. Mettez le bouton marche-arrêt sur MARCHE.



ti5580a

10. Rincez jusqu'à ce qu'environ 1/3 du produit contenu dans le seau ait été aspiré.
11. Mettez l'appareil sur ARRÊT.



ti2018a

REMARQUE: Le point 12 concerne le retour de la peinture du flexible dans le seau de peinture. Un flexible de 15 m (50 pi.) contient environ 1 litre (1 quart) de peinture.

12. Pour conserver la peinture dans le flexible :
    a. Dirigez le pistolet vers l'intérieur d'un seau de peinture.

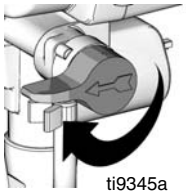
    ti8909a

    b. Dégagez le verrou de gâchette du pistolet.

    (SG2, SG3)

    c. Appuyez sur la gâchette du pistolet et maintenez-la enfoncée.

    d. Mettez la vanne d'amorçage/ de pulvérisation sur PULVÉRISATION.

    ti9345a

    e. Mettez le bouton marche-arrêt sur MARCHE.

    ti5580a

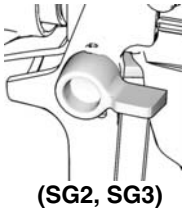
    f. Continuez à maintenir la gâchette du pistolet enfoncée jusqu'à ce que la peinture diluée au produit de rinçage sorte du pistolet.

13. Tout en continuant d'actionner le pistolet, déplacez rapidement le pistolet pour rediriger le jet de peinture dans le seau à déchets. Continuez à actionner le pistolet dans le seau à déchets jusqu'à ce que la couleur du produit de rinçage sortant du pistolet soit relativement claire.

ti9745a

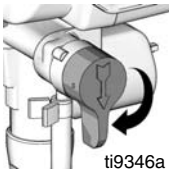
14. Relâchez la gâchette. Verrouillez la gâchette.

ti8908a



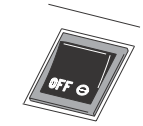
(SG2, SG3)

15. Mettez la vanne d'amorçage/ de pulvérisation sur Amorçage.



ti9346a

16. Mettez l'appareil sur ARRÊT.



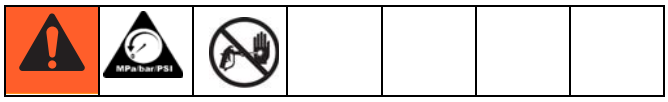
ti2018a

17. Nettoyez le filtre produit InstaClean et le pistolet, page 22.

18. Remplissez l'appareil de produit de stockage Pump Armor™. Lisez la section Stockage longue durée, page 23.

Rinçage forcé

Le rinçage forcé est une méthode de rinçage rapide. Il n'est possible qu'après une application de produit à base aqueuse.



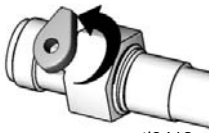
1. **Décompression**, page 10.
2. Démontez l'ensemble buse/garde du pistolet et déposez-le dans le seau à déchets.
3. Placez le seau à déchets vide et le sceau à peinture l'un à côté de l'autre.

ti9726a

4. Sortez le tuyau d'aspiration et le tuyau d'amorçage du seau de peinture. Laissez la peinture s'égoutter pendant un moment dans le seau.
5. Plongez le tuyau d'aspiration et d'amorçage dans le seau à déchets.
6. Tournez le bouton de commande de pression sur Amorçage/Nettoyage.

ti9344a

7. Vissez le raccord de rinçage forcé sur un tuyau d'arrosage. Fermez la vanne.

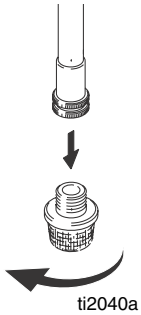


ti9413a

8. Ouvrez l'eau. Ouvrez la vanne. Rincez le tuyau d'aspiration, le tuyau d'amorçage et le filtre d'entrée pour éliminer la peinture.
9. Tournez le levier pour fermer le raccord de rinçage forcé.

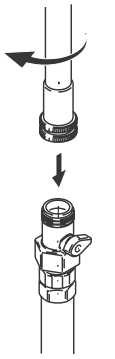
ti9727a

10. Dévissez le filtre d'entrée vissé sur le tuyau d'aspiration. Placez-le dans le seau à déchets.



ti2040a

11. Branchez le tuyau d'arrosage sur le tuyau d'aspiration à l'aide du raccord Power flush. Laissez le tuyau d'amorçage dans le seau à déchets.

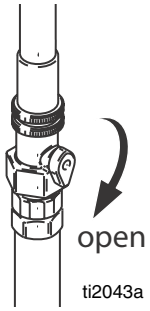


ti2042a

12. Mettez le bouton marche-arrêt sur MARCHE.

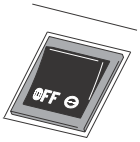
ti5580a

13. Tournez le levier pour déverrouiller le raccord du rinçage forcé.



ti2043a

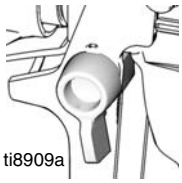
14. Faites circuler l'eau à travers le pulvérisateur et laissez-la s'écouler dans le seau à déchets pendant 20 secondes.
15. Mettez l'appareil sur ARRÊT.



ti2018a

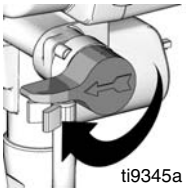
REMARQUE: Le point 16 concerne le retour de la peinture du flexible dans le seau de peinture. Un flexible de 15 m (50 pi.) contient environ 1 litre (1 quart) de peinture.

16. Pour conserver la peinture dans le flexible :
    a. Dirigez le pistolet vers l'intérieur d'un seau de peinture.
    b. Dégagez le verrou de gâchette du pistolet.

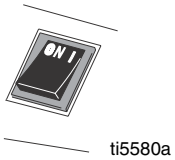


(SG2, SG3)

    c. Appuyez sur la gâchette du pistolet et maintenez-la enfoncée.
    d. Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation sur PULVÉRISATION.



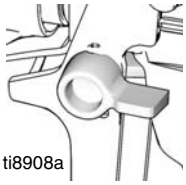
    e. Mettez le bouton marche-arrêt sur MARCHE.



    f. Continuez à maintenir la gâchette du pistolet enfoncée jusqu'à ce que la peinture diluée à l'eau sorte du pistolet.

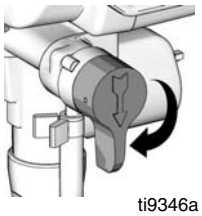
17. Tout en continuant d'actionner le pistolet, déplacez rapidement le pistolet pour rediriger le jet de peinture dans le seau à déchets. Continuez à actionner le pistolet dans le seau à déchets jusqu'à ce que la couleur de l'eau sortant du pistolet soit relativement claire.

18. Relâchez la gâchette. Verrouillez la gâchette.

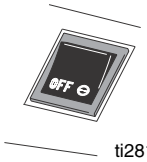


(SG2, SG3)

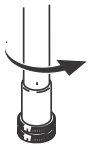
19. Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation sur Amorçage.



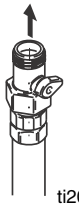
20. Mettez l'appareil sur ARRÊT.



21. Éteignez le tuyau d'arrosage. Fermez la fixation de rinçage forcé.



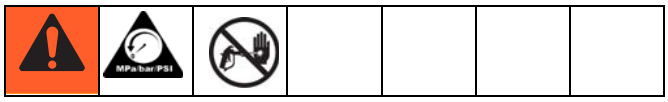
22. Dévissez le raccord de rinçage forcé du tuyau d'aspiration.



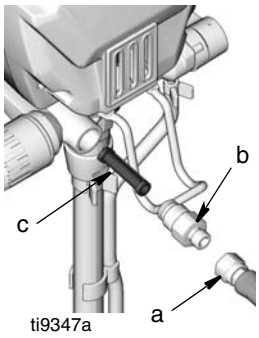
23. Nettoyez le filtre produit InstaClean et le pistolet, page 22.
24. Remplissez l'appareil de produit de stockage Pump Armor™. Lisez la section Stockage longue durée, page 23.

Nettoyez le filtre de fluide InstaClean™ (uniquement pour les pulvérisateurs ProX)

Le filtre produit InstaClean empêche les particules d'entrer dans le flexible de peinture. Démontez-le et nettoyez-le après chaque utilisation pour obtenir des performances maximales.

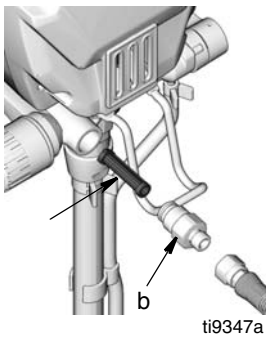


1. **Décompression**, page 10.
2.
   a. Débranchez le flexible de pulvérisation sans air (a) du pulvérisateur.
   b. Dévissez le raccord de sortie (b).
   c. Enlevez le filtre produit InstaClean (c).



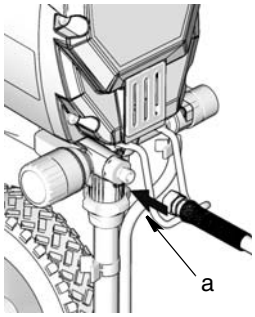
ti9347a

3. Contrôlez l'état d'encrassement du filtre produit InstaClean (c). Si nécessaire, nettoyez le filtre avec de l'eau et une brosse douce.
   a. Placez l'extrémité fermée du filtre produit InstaClean (c) dans le pulvérisateur.
   b. Vissez le raccord de sortie (b) sur le pulvérisateur.



ti9347a

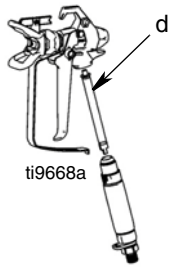
4. Serrez le raccord de sortie et rebranchez le flexible (a) sur le pulvérisateur. Servez-vous de deux clés pour le serrer fermement.



ti9674b

Nettoyage du pistolet

- Nettoyez le filtre produit du pistolet (d) avec de l'eau ou un solvant de rinçage et une brosse à chaque rinçage de l'installation. Remplacez-le s'il est endommagé.



ti9668a

(SG2, SG3)

- Retirez la buse et la garde et les nettoyer avec de l'eau ou un solvant de rinçage. Au besoin, une brosse douce peut être utilisée pour frotter et retirer tout dépôt de produit ayant séché.

ti9671a

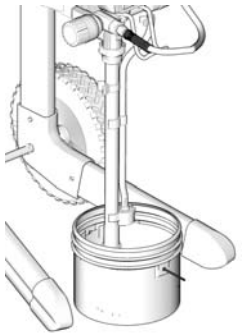
- Essuyez la peinture se trouvant sur l'extérieur du pistolet à l'aide d'un chiffon doux mouillé à l'eau ou à l'aide de solvant de rinçage.

Stockage

Stockage à court terme

(jusqu'à 2 jours)

1. **Décompression**, page 10.
2. Placez le tuyau d'aspiration et le tuyau d'amorçage dans le seau de peinture.



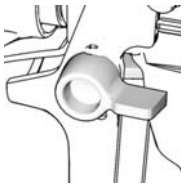
ti9353b

3. Recouvrez le seau de peinture et les flexibles d'un film plastique bien tendu.

ti9350a

4.

ti8908a



(SG2, SG3)

   a. Verrouillez la gâchette.
   b. Laissez le pistolet rattaché au flexible.
   c. S'ils n'ont pas été déjà nettoyés, retirez la buse et la garde du pistolet et nettoyez-les à l'eau ou à l'aide de solvant de rinçage. Au besoin, une brosse douce peut être utilisée pour frotter et retirer tout dépôt de produit ayant séché.

ti9671a

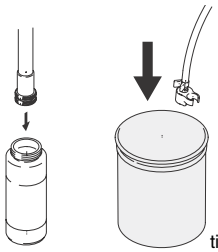
   d. Essuyez la peinture se trouvant sur l'extérieur du pistolet à l'aide d'un chiffon doux mouillé à l'eau ou à l'aide de solvant de rinçage.

Stockage à long terme

(plus de 2 jours)

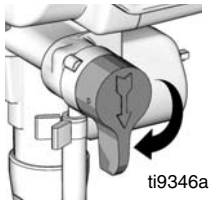
- Faites toujours circuler le fluide de stockage Pump Armor dans les circuits après un nettoyage. L'eau restée à l'intérieur du pulvérisateur corrodera et détériorera la pompe.
- Consultez la section Arrêt et Nettoyage, page 18, ou la section Nettoyage Power Flush, page 20.

1. Plongez le tuyau d'aspiration dans la bouteille de fluide de stockage Pump Armor et amorcez le tuyau dans le seau à déchets.



ti2057a

2. Mettez la vanne d'amorçage/ de pulvérisation sur AMORÇAGE.



ti9346a

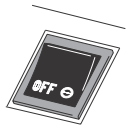
3. Mettez le bouton marche-arrêt sur MARCHE.

ti5580a

4. Tournez le bouton de régulation de pression dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pompe démarre.

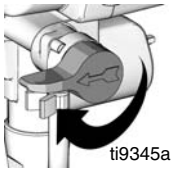
ti9343b

5. Dès que le fluide de stockage s'écoule du tuyau d'amorçage (5-10 secondes), mettez le bouton M/A sur ARRÊT.



ti2018a

6. Mettez la vanne d'amorçage/ de pulvérisation sur PULVÉRISATION pour conserver le fluide de stockage à l'intérieur du pulvérisateur pendant le stockage.



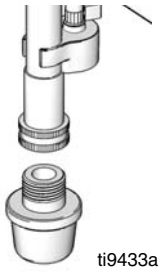
ti9345a

Rangement du pulvérisateur

REMARQUE

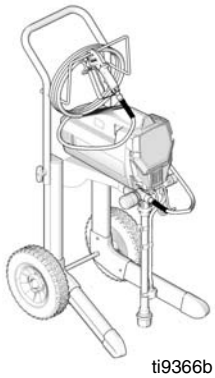
- Avant d'entreposer le pulvérisateur, veillez à ce qu'il n'y ait plus d'eau à l'intérieur du pulvérisateur et des flexibles.
- Veillez à ce que l'eau ne gèle pas l'intérieur du pulvérisateur ou des flexibles.
- N'entreposez pas le pulvérisateur encore sous pression.

1. Vissez le filtre d'entrée sur le tuyau d'aspiration.



ti9433a

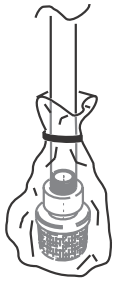
2. Enroulez le flexible. Laissez-le raccordé au pulvérisateur. Enroulez le flexible autour du support d'enroulement de flexible.



ti9366b

3. Fixez un sachet plastique autour du tuyau d'aspiration pour récupérer tout fluide de fuite.

4. Entreposez le pulvérisateur à l'intérieur.



ti5552a

Maintenance et entretien

REMARQUE

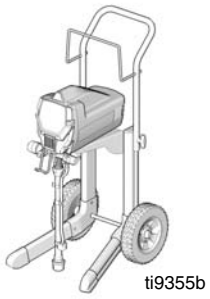
Protégez les éléments de transmission intérieurs de ce pulvérisateur de l'eau. Les ouvertures pratiquées dans le capotage permettent à l'air de refroidir les pièces mécaniques et électroniques situées à l'intérieur. Si de l'eau pénètre par ces ouvertures, elle pourrait provoquer un dysfonctionnement du pulvérisateur ou l'endommager de façon irrémédiable.

Entretien du pulvérisateur

Veillez à ce que le pulvérisateur et tous les accessoires demeurent propres et en bon état de marche.

ti3388

Pour éviter une surchauffe du moteur, veillez à ce que les trous d'évent du capotage laissent passer l'air. Ne recouvrez pas le pulvérisateur pendant une pulvérisation.



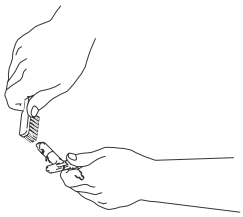
ti9355b

Flexibles à peinture

Contrôlez l'état du flexible à chaque pulvérisation. N'essayez pas de nettoyer ou de réparer le flexible si sa gaine ou ses embouts sont endommagés. N'utilisez pas des flexibles dont la longueur est inférieure à 7,6 m (25 pi.). Serrez avec deux clés.

Buses

- Nettoyez toujours les buses avec un solvant compatible et une brosse après chaque pulvérisation.
- Il est possible qu'il faille remplacer les buses au bout de 57 litres (15 gallons), mais elles peuvent durer jusqu'à 227 litres (60 gallons), selon le degré d'abrasivité de la peinture.



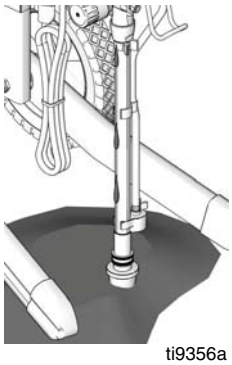
ti2055a

- Ne pulvérisez pas avec une buse usée.

Joints de pompe

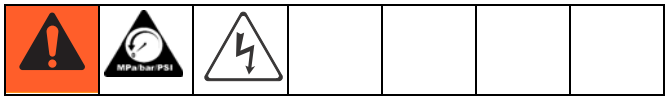
Si les joints de la pompe sont usés, la pompe va commencer à fuir.

- Remplacez les joints de la pompe au premier signe de fuite, sinon d'autres dommages pourraient se produire.
- Achetez un kit de réparation de pompe et procédez à sa pose en suivant les instructions fournies avec le kit.
- Contactez un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.



ti9356a

Dépannage



Contrôlez tous les points de ce tableau de dépannage avant d'apporter le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.

Problème	Cause	Solution
Le bouton M/A est sur MARCHE et le pulvérisateur est branché, mais ni le moteur ni la pompe ne fonctionnent.	La pression est réglée sur zéro.	Tournez le bouton de commande de pression dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression.
	Le moteur ou la régulation est endommagé.	Expédiez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.
	La prise électrique n'est pas sous tension.	• Faites un autre essai sur une autre prise ou branchez un appareil dont vous savez qu'il fonctionne pour tester la prise. • Réarmez le coupe-circuit primaire ou remplacez le fusible.
	La rallonge électrique est endommagée.	Remplacez la rallonge électrique. Lisez les Spécifications électriques et de mise à la terre, page 7.
	Le cordon d'alimentation du pulvérisateur est endommagé.	Contrôlez l'état de l'isolation ou des fils. Remplacez le cordon électrique s'il est endommagé.
	De la peinture et/ou de l'eau se trouvant dans la pompe est gelée ou a durci.	Débranchez le pulvérisateur de la prise. S'il est gelé, N'ESSAYEZ PAS de démarrer le pulvérisateur tant qu'il n'est pas complètement dégelé sous peine d'endommager le moteur, le panneau de commande et/ou la transmission. Assurez-vous que le bouton M/A est sur ARRÊT. Placez le pulvérisateur dans un espace chauffé pendant plusieurs heures. Branchez ensuite le câble d'alimentation et placez le pulvérisateur sur MARCHE. Augmentez progressivement le réglage de pression pour voir si le moteur démarre. Si de la peinture a durci dans le pulvérisateur, les joints de la pompe, les vannes, la transmission et le pressostat doivent peut-être être remplacés. Expédiez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.

Problème	Cause	Solution
La pompe n'amorce pas.	La vanne d'amorçage/ de pulvérisation est en position PULVÉRISATION.	Mettez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position AMORÇAGE (vers le bas).
	Le filtre d'entrée est bouché ou le tuyau d'aspiration n'est pas immergé.	Nettoyez le filtre d'entrée et assurez-vous que le tuyau d'aspiration est immergé dans le produit.
	La pompe n'a pas été amorcée avec le liquide de rinçage.	Retirez le tuyau d'aspiration du seau. Amorcez la pompe avec du liquide de rinçage à base d'eau ou de solvant, page 11.
	La bille du clapet d'entrée est bloquée.	Débranchez le tuyau d'aspiration et enfoncez un crayon dans l'orifice d'entrée pour déloger la bille et permettre à la pompe de s'amorcer correctement. OU l'appareil de rinçage forcé, page 20.
		Le système d'auto-amorçage peut avoir besoin d'un remplacement. Placez l'interrupteur M/A sur MARCHE et attendez d'entendre un « clic » dans la pompe. Si vous n'entendez aucun « clic », le système d'auto-amorçage est endommagé. Expédiez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.
	La bille du clapet d'entrée ou le siège est sale.	Enlevez le raccord d'air. Nettoyez ou remplacez la bille puis remettez-la en place.
	La bille du clapet de sortie bloquée.	**ProX7 et ProX9 :** insérez un tournevis dans la fente et retirez la trappe Easy-Access™, page 8. Dévissez la vanne de sortie avec une douille de 19 mm (3/4 po.). Retirez et essuyez l'ensemble. **X5 et X7 :** retirez le raccord de sortie et nettoyez la bille du clapet de sortie.
	Le tuyau d'aspiration fuit.	Resserrez le raccord du tube d'aspiration. Regardez s'il y a des fissures ou des fuites d'aspiration.
	La pompe n'amorce pas avec le liquide.	Retirez le tuyau d'aspiration du seau. Amorcez la pompe avec du liquide de rinçage à base d'eau ou de solvant.
	Le produit est visqueux ou collant.	L'amorçage de certains produits peut être plus rapide si l'interrupteur M/A est momentanément positionné sur Arrêt, permettant ainsi à la pompe de ralentir puis de s'arrêter. Répétez plusieurs fois si nécessaire.

Problème	Cause	Solution
La pompe fonctionne mais la pression ne monte pas.	La pompe n'est pas amorcée.	Amorcez la pompe.
	Le filtre d'entrée est colmaté.	Nettoyez le filtre d'entrée et assurez-vous que le tuyau d'aspiration est immergé dans le produit.
	Le tube d'aspiration n'est pas immergé dans la peinture.	Assurez-vous que le tube d'aspiration est immergé dans la peinture.
	Le tuyau d'aspiration fuit.	Resserrez le raccord du tube d'aspiration. Regardez s'il y a des fissures ou des fuites d'aspiration. En cas de fissures ou de détérioration, remplacez le tuyau d'aspiration.
	La vanne d'amorçage/ de pulvérisation est usée ou obstruée par des débris.	Expédiez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.
	La bille du clapet est bloquée.	Consultez la section ***Non-amorçage de la pompe*** du chapitre Dépannage, page 27.
La pompe fonctionne, mais la peinture s'écoule en faisant des bavures ou par jets irréguliers lorsque le pistolet est actionné.	La pression est réglée trop basse.	Tournez lentement le bouton de commande de pression dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression et ainsi entraîner la mise en marche du moteur.
	La buse est bouchée.	Débouchez la buse, page 15.
	Le filtre produit InstaClean bouché.	Nettoyez ou remplacez le filtre produit InstaClean, page 22.
	Le filtre produit du pistolet est bouché.	Nettoyez ou remplacez le filtre produit du pistolet, page 22.
	La buse est trop grande ou usée.	Remplacez la buse.

Problème	Cause	Solution
La pression est réglée au maximum, mais il est impossible d'obtenir un jet correct.	La buse réversible est en position DÉBOUCHAGE.	Faites pivoter la manette en forme de flèche de la buse pour qu'elle soit orientée vers l'avant en position PULVÉRISATION, page 15.
	La buse est trop grande pour le pulvérisateur.	Choisissez une buse plus petite.
	La buse de pulvérisation est usée au-delà de la capacité du pulvérisateur.	Remplacez la buse de pulvérisation.
	La rallonge est trop longue ou le calibre est insuffisant.	Remplacez la rallonge électrique. Spécifications électriques et de mise à la terre, page 7.
	Le filtre produit du pistolet est bouché.	Nettoyez ou remplacez le filtre produit, page 22.
	Le filtre InstaClean est bouché.	Nettoyez ou remplacez le filtre produit InstaClean, page 22.
	Le filtre d'entrée est colmaté.	Nettoyez le filtre d'entrée.
	Les vannes de la pompe sont usées ou des débris bouchent la vanne.	Contrôlez l'état d'usure des vannes de la pompe. a. Amorcez le pulvérisateur avec de la peinture b. Actionnez le pistolet momentanément. Lorsque vous relâchez la gâchette, la pompe devrait fonctionner un moment, puis s'arrêter. Si elle continue à fonctionner, il est possible que les vannes de la pompe soient usées. c. Retirez les vannes et détectez d'éventuels débris.
	Le produit est trop épais.	Diluez le produit.
	Le flexible est trop long (en cas d'ajout de rallonge).	Retirez la rallonge du flexible.
Le pistolet s'est arrêté de fonctionner.	Le tuyau d'aspiration fuit.	Resserrez le raccord du tube d'aspiration. Regardez s'il y a des fissures ou des fuites d'aspiration.
	La buse est bouchée.	Débouchez la buse, page 15.
La peinture pulvérisée sur le mur fait des coulures ou a tendance à descendre.	La couche devient trop épaisse.	Déplacez le pistolet plus rapidement.
		Choisissez une buse de plus petit diamètre.
		Choisissez une buse produisant un jet plus large.
		Assurez-vous que le pistolet est suffisamment éloigné de la surface.
Lorsque de la peinture est pulvérisée, la couvrance est inadéquate.	La couche devient trop mince.	Déplacez le pistolet plus lentement.
		Choisissez une buse de plus grand diamètre.
		Choisissez une buse produisant un jet plus étroit.
		Veillez à ce que le pistolet soit suffisamment près de la surface.

Problème	Cause	Solution
Le jet varie considérablement pendant la pulvérisation. OU Le pulvérisateur de redémarre pas immédiatement à la reprise de la pulvérisation.	Le bouton de régulation de pression usé provoque des variations de pression excessives.	Expédiez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.
Impossible d'actionner le pistolet.	La gâchette est verrouillée.	Faites pivoter le levier de sécurité de la gâchette pour déverrouiller la gâchette, page 10.
De la peinture sort par le bouton de régulation de pression.	Le bouton de régulation de pression est usé.	Expédiez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.
L'activation automatique de la vanne d'amorçage/ de pulvérisation relâche la pression dans le tuyau d'amorçage.	Le système est en surcharge.	Expédiez le pulvérisateur à un centre d'entretien Graco/MAGNUM agréé.
Il y a une fuite de peinture au niveau de la pompe.	Les joints de la pompe sont usés.	Remplacez les joints de la pompe.
Le moteur est chaud et fonctionne par à-coups. Le moteur s'arrête automatiquement en raison de la chaleur excessive. Des dommages peuvent survenir si ce problème persiste. Consultez la section **Surcharge thermique**, page 7.	Les trous d'évent du capotage sont bouchés ou le pulvérisateur est recouvert.	Veillez à ce que les trous d'évent du capotage soient dégagés et ne soient pas recouverts de peinture et laissez le pulvérisateur en contact avec l'air.
	La rallonge est trop longue ou le calibre est insuffisant.	Remplacez la rallonge électrique. Lisez les Spécifications électriques et de mise à la terre, page 7.
	Le générateur de courant non régulé en service fournit une tension trop élevée.	Utilisez un générateur de courant pourvu d'un régulateur de tension adéquat. Le pulvérisateur nécessite un générateur produisant du 120 V CA, 60 Hz, 1 500 W.

Caractéristiques techniques

	MAGNUM X5 (Série D)	**MAGNUM X7 (Série C)**
Plage de pression de service	0-19 MPa (0-193 bars, 0-2 800 psi)	0-21 MPa (0-207 bars, 0-3 000 psi)
Moteur électrique	9 A (ouvert, universel)	9 A (ouvert, universel)
Puissance de fonctionnement	1/2	5/8
Débit maximal (avec buse)	0,91 lpm (0,24 gpm)	1,17 lpm (0,31 gpm)
Flexible à peinture	6,4 mm x 7,5 m (1/4 po. x 25 pi.)	6,4 mm x 7,5 m (1/4 po. x 25 pi.)
Diamètre maximal de l'orifice de la buse	0,38 mm (0,015 po.)	0,43 mm (0,017 po.)
Poids, pulvérisateur seul	6 kg (13,3 lb)	10,6 kg (23,3 lb)
Poids, pulvérisateur, flexible et pistolet	7,5 kg (16,5 lb)	12 kg (26,5 lb)
Dimensions (position verticale) :		
Longueur	36,8 cm (14,5 po.)	49 cm (19,3 po.)
Largeur	31,5 cm (12,4 po.)	38,9 cm (15,3 po.)
Hauteur	45,5 cm (17,9 po.)	94 cm (37 po.)
Dimensions (plié) :		
Longueur	s/o	49 cm (19,3 po.)
Largeur	s/o	38,9 cm (15,3 po.)
Hauteur	s/o	74,2 cm (29,2 po.)
Câble d'alimentation	18 AWG, 3 conducteurs, 1,8 m (6 pi.)	
Raccord d'entrée produit	Filetage interne 19 mm (3/4 po.) (filetage tuyau d'arrosage standard)	
Raccord de sortie produit	Filetage externe 1/4 npsm	
Filtre d'entrée (sur tuyau d'aspiration)	35 mesh (450 microns)	
Pièces au contact du produit, pompe et flexible	acier inoxydable, laiton, cuir, polyéthylène à poids moléculaire ultra-élevé (UHMWPE), carbure, nylon, aluminium, PVC, polypropylène, Fluoroélastomère	
Pièces au contact du produit, pistolet	aluminium, laiton, carbure, nylon, acier galvanisé, acier inoxydable, UHMWPE, zinc	
Spécifications du générateur	1 500 W minimum	
Spécifications de l'alimentation électrique	120 Vca, 60 Hz, 15 A, 1 phase	
Plage de température de stockage ◆❖	-35 ° à 71 °C (-30 ° à 160 °F)	
Plage de température de service ✔	4 ° à 46 °C (40 ° à 115 °F)	

◆ Lorsque la pompe est entreposée avec un fluide antigel. La pompe risque d'être endommagée si de l'eau ou de la peinture latex gèle à l'intérieur.

❖ Les pièces en plastique risquent d'être endommagées si elles subissent des chocs à basse température.

✔ Les changements de viscosité de la peinture à très haute ou très basse température peuvent affecter les performances du pulvérisateur.

	MAGNUM ProX7	**MAGNUM ProX9 (Série B)**
Plage de pression de service	0-21 MPa (0-207 bars, 0-3 000 psi)	0-21 MPa (0-207 bars, 0-3 000 psi)
Moteur électrique	5,8 A (châssis ouvert, aimant permanent CC)	9,4 A (châssis ouvert, aimant permanent CC)
Puissance de fonctionnement	3/4	7/8
Débit maximal (avec buse)	1,29 lpm (0,34 gpm)	1,44 lpm (0,38 gpm)
Flexible à peinture	6,4 mm x 15 m (1/4 po. x 50 pi.)	6,4 mm x 15 m (1/4 po. x 50 pi.)
Diamètre maximal de l'orifice de la buse	0,43 mm (0,017 po.)	0,48 mm (0,019 po.)
Poids, pulvérisateur seul	15 kg (33 livres)	
Poids, pulvérisateur, flexible et pistolet	16 kg (36 livres)	
Dimensions (position verticale) :		
Longueur	54 cm (21,25 po.)	
Largeur	39 cm (15,25 po.)	
Hauteur	93 cm (36,75 po.)	
Dimensions (plié) :		
Longueur	54 cm (21,25 po.)	
Largeur	39 cm (15,25 po.)	
Hauteur	76 cm (30 po.)	
Câble d'alimentation	16 AWG, 3 conducteurs, 1,8 m (6 pi.)	
Raccord d'entrée produit	Filetage interne 19 mm (3/4 po.) (filetage tuyau d'arrosage standard)	
Raccord de sortie produit	Filetage externe 1/4 npsm	
Filtre d'entrée (sur tuyau d'aspiration)	35 mesh (450 microns)	
Pièces au contact du produit, pompe et flexible	acier inoxydable, laiton, cuir, polyéthylène à poids moléculaire ultra-élevé (UHMWPE), carbure, nylon, aluminium, PVC, polypropylène, Fluoroélastomère	
Pièces au contact du produit, pistolet	aluminium, laiton, carbure, nylon, acier galvanisé, acier inoxydable, UHMWPE, zinc	
Spécifications du générateur	1 500 W minimum	
Spécifications de l'alimentation électrique	120 Vca, 60 Hz, 15 A, 1 phase	
Plage de température de stockage ◆❖	-35 ° à 71 °C (-30 ° à 160 °F)	
Plage de température de service ✔	4 ° à 46 °C (40 ° à 115 °F)	

◆ Lorsque la pompe est entreposée avec un fluide antigel. La pompe risque d'être endommagée si de l'eau ou de la peinture latex gèle à l'intérieur.

❖ Les pièces en plastique risquent d'être endommagées si elles subissent des chocs à basse température.

✔ Les changements de viscosité de la peinture à très haute ou très basse température peuvent affecter les performances du pulvérisateur.

Remarques

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS À, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont telles que déjà définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English.

Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

POUR PASSER COMMANDE ou connaître le distributeur Graco/M**AGNUM** le plus proche, contactez-nous au 1-888-541-9788

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

Pour avoir plus d'informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 312001

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2007, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

www.graco.com
Revised October 2012